

# Unitron Remote Plus App

Uputstvo za upotrebu – Remote Plus 5.3



# Sadržaj

---

|  |   |   |    |
|--|---|---|----|
| <b>Pregled aplikacije</b> .....                | 3 | Promena programa.....                         | 8  |
| <b>Prvi koraci</b> .....                       | 3 | <b>Ocene</b> .....                            | 9  |
| <b>Informacije o kompatibilnosti</b> .....     | 3 | <b>Kartica Lifestyle (Način života)</b> ..... | 10 |
| <b>Postavljanje</b> .....                      | 4 | Okruženja slušanja.....                       | 10 |
| Prihvatanje obaveštenja o zaštiti              |   | Prosečno vreme nošenja .....                  | 10 |
| privatnosti aplikacije .....                   | 4 | Brojač koraka .....                           | 10 |
| Uparivanje sa slušnim pomagalom/ima.....       | 4 | Aktivni minuti.....                           | 10 |
| Aktivacija opcije Uvidi.....                   | 4 | <b>Kartica Devices (Uređaji)</b> .....        | 11 |
| Izbor režima aplikacije.....                   | 4 | Kontrola dodirrom .....                       | 11 |
| <b>Kartica Home (Početak) – režim Advanced</b> |   | Automatsko uključivanje .....                 | 12 |
| <b>(Napredni)</b> .....                        | 5 | Adaptivni Bluetooth® .....                    | 12 |
| Podešavanje jačine zvuka slušnog               |   | Daljinsko podešavanje .....                   | 12 |
| pomagala.....                                  | 5 | Funkcija Pronađi moje uređaje.....            | 13 |
| Podela/spajanje jačine zvuka .....             | 5 | Upravljanje povezivanjima.....                | 13 |
| Prilagođavanje komfora i jasnoće.....          | 5 | Moji uređaji .....                            | 13 |
| Promena programa.....                          | 5 | <b>Kartica Support (Podrška)</b> .....        | 14 |
| Opcioni programi aplikacije .....              | 6 | <b>Kartica More (Još)</b> .....               | 15 |
| Postavke programa .....                        | 7 | Režim aplikacije .....                        | 15 |
| Tinitus masker .....                           | 7 | Postavke funkcije Insights (Uvidi) .....      | 15 |
| Balans .....                                   | 7 | Centar za obaveštavanje .....                 | 15 |
| Postavke zvuka.....                            | 7 | Izgled .....                                  | 15 |
| Postavke ekvilajzera.....                      | 7 | Analitički podaci .....                       | 15 |
| Prilagođavanje programa.....                   | 7 | Režim demonstracije .....                     | 15 |
| <b>Kartica Home (Početak)– Režim Classic</b>   |   | Pravne informacije.....                       | 15 |
| <b>(Klasični)</b> .....                        | 8 | <b>Informacije o usaglašenosti</b> .....      | 16 |
| Podešavanje jačine zvuka slušnog               |   | Deklaracija o usaglašenosti .....             | 16 |
| pomagala.....                                  | 8 | Opis simbola.....                             | 16 |
| Razdvajanje jačine zvuka.....                  | 8 | Važne bezbednosne informacije.....            | 17 |
| Prilagođavanje komfora i jasnoće.....          | 8 |   |    |

## Pregled aplikacije



## Prvi koraci

Unitron Remote Plus aplikacija je aplikacija koju je razvila kompanija Sonova, svetski lider u domenu rešenja za sluh. Detaljno pročitajte uputstvo za upotrebu kako biste iskoristili sve mogućnosti koju nudi.

- ❗ Ovo korisničko uputstvo opisuje funkcije aplikacije i način na koji korisnik može da koristi pomenute funkcije. U potpunosti pročitajte ovo korisničko uputstvo pre nego što započnete korišćenje aplikacije.
- ❗ Za rukovanje aplikacijom nije potrebna dodatna obuka.

Ovo uputstvo za upotrebu se odnosi na Unitron Remote Plus aplikaciju verzije 5.3 i novijih podverzija aplikacije. Za prethodne verzije uputstva za upotrebu aplikacije obratite se lokalnom predstavniku ili konsultujte veb-sajt [www.unitron.com](http://www.unitron.com).

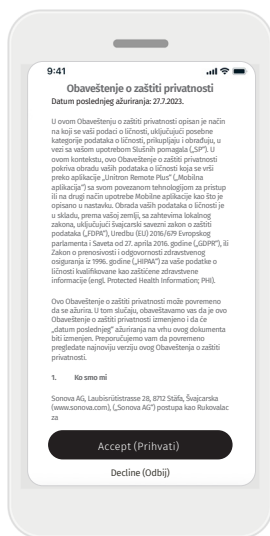
## Informacije o kompatibilnosti

- ⚠ Unitron slušna pomagala sa bežičnom Bluetooth® vezom neophodna su za upotrebu Unitron Remote Plus aplikacije. Unitron Remote Plus aplikacija može da se koristi na uređajima sa mogućnošću korišćenja Bluetooth® tehnologije niske potrošnje energije (BT-LE) i kompatibilna je sa operativnim sistemom iOS verzije 15 ili novijim. Unitron Remote Plus aplikacija može da se koristi na Android uređajima sertifikovanim za Google mobilne usluge (engl. Google Mobile Services; GMS) koji podržavaju Bluetooth® 4.2 i Android OS 8.0 ili noviji.
- ❗ Neki telefoni imaju zvukove za dodir ili zvukove za tastaturu, koji mogu da se strimuju na slušna pomagala. Da biste izbegli ovo, idite u postavke telefona, izaberite zvukove i uverite se da su svi zvukovi za dodir ili zvukovi za tastaturu deaktivirani.
- ❗ Funkcije dostupne u aplikaciji Remote Plus kompanije Unitron razlikuju se u zavisnosti od povezanih slušnih aparata. Nisu sve funkcije dostupne za sva slušna pomagala.

Slovni znak i logotipi Bluetooth® predstavljaju registrovane žigove u vlasništvu kompanije Bluetooth® SIG, Inc.

Apple, Apple logotip, iPhone i iOS predstavljaju žigove kompanije Apple Inc., registrovane u SAD i drugim zemljama. App Store je oznaka usluge kompanije Apple Inc. Android, Google Play i Google Play logotip predstavljaju žigove kompanije Google Inc

# Postavljanje



## Prihvatanje obaveštenja o zaštiti privatnosti za aplikaciju

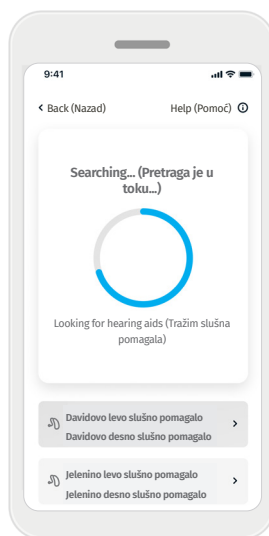
Da biste koristili Unitron Remote Plus aplikaciju, potrebno je da prihvatite obaveštenje o zaštiti privatnosti i analizu anonimnih podataka o upotrebi iz aplikacije.



## Uparivanje sa slušnim pomagalom/ima

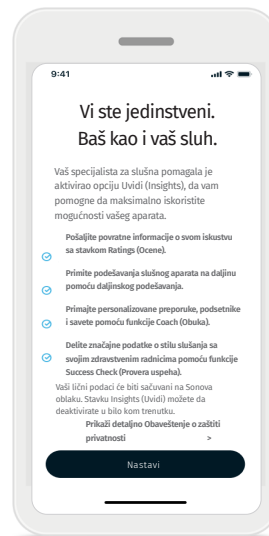
Detektovanje slušnog/ih pomagala. Ako vaša slušna pomagala imaju poklopac baterije, ponovo pokrenite slušna pomagala tako što ćete otvoriti, a zatim zatvoriti poklopac baterije. Ako vaša slušna pomagala nemaju poklopac baterije, prvo isključite svako slušno pomagalo tako što ćete pritisnuti donji deo dugmeta dok LED lampica ne zasvetli crveno (4 sekunde). Zatim uključite svako slušno pomagalo tako što ćete pritisnuti isto dugme dok LED lampica ne zasvetli zeleno (2 sekunde).

Izaberite opciju „Prikaz režima demonstracije“ da biste isprobali aplikaciju bez povezivanja sa slušnim pomagalicama. Imajte u vidu da u ovom režimu nije dostupna nijedna funkcija daljinskog upravljača.



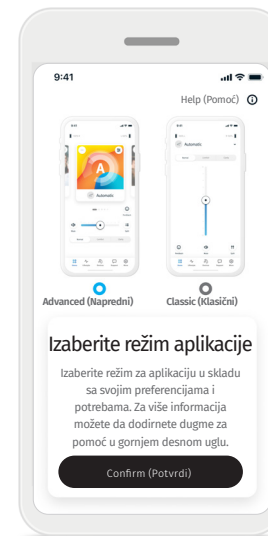
## Izaberite slušna pomagala

Ako aplikacija detektuje više od jednom kompleta uređaja, pritisnite dugme na slušnom pomagalu i odgovarajući uređaj će biti istaknut u aplikaciji.



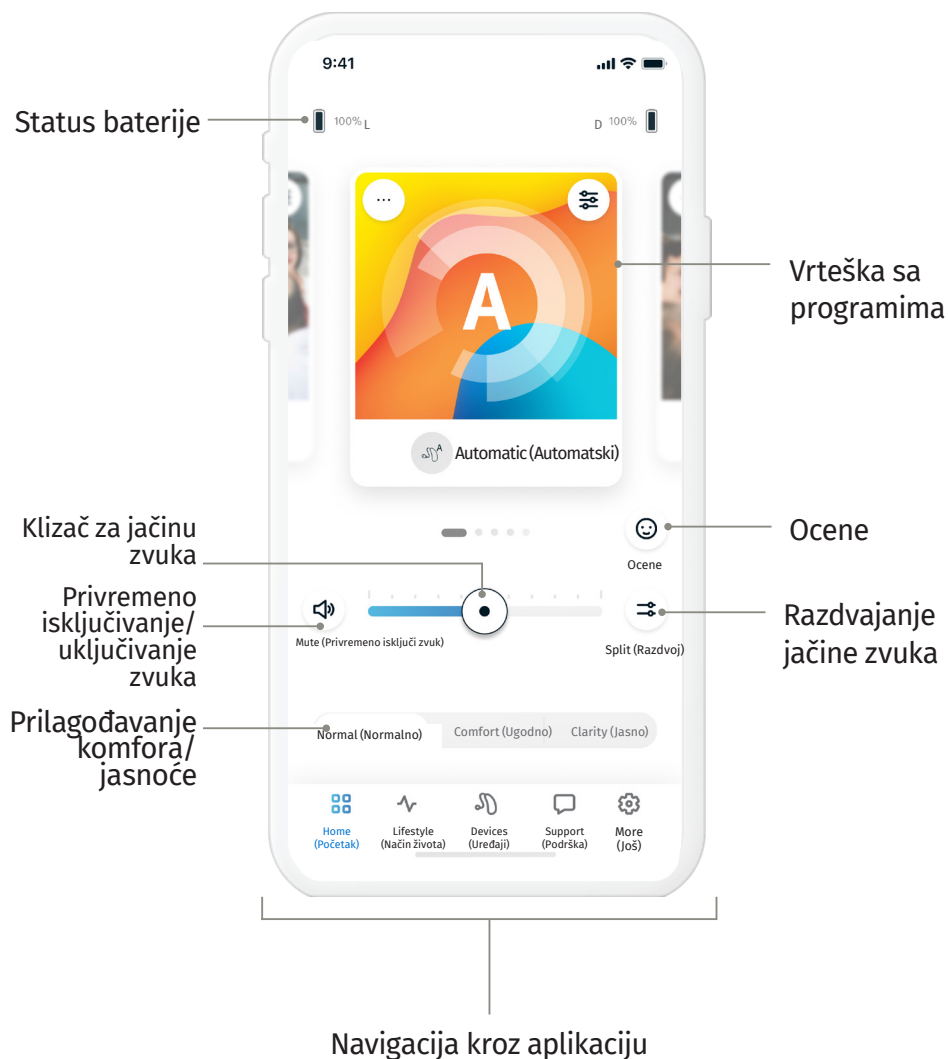
## Aktivacija Uvida (Insights)

Vaš specijalista za slušna pomagala je omogućio opciju Insights (Uvidi) koja omogućava funkcije opcije Insights (Uvidi), uključujući opcije Remote Adjust (Daljinsko podešavanje) i Coach (Obuka). Preporučuje se da obaveštenja budu omogućena i da se dozvoli pristup lokaciji. Ove funkcije se mogu omogućiti ili onemogućiti u bilo kom trenutku na kartici [More \(Još\)](#), pod stavkom Insights Settings (Postavke uvida).




## Biranje režima aplikacije


Aplikacija nudi dva režima na ekranu Home (Početak): režim Advanced (Napredni) i režim Classic (Klasični). Režim Advanced (Napredni) je idealan za korisnike koji žele da pristupe naprednim funkcijama i opcijama za prilagođavanje. Classic (Klasični) režim je idealan za one koji žele da pristupe osnovnim funkcijama i opcijama. Ovaj režim se preporučuje za one koji žele jednostavnije iskustvo. Uvek možete da promenite režime unutar aplikacije u kartici [More \(Još\)](#), u meniju App Mode (Režim aplikacije).




### Podešavanje jačine zvuka slušnog pomagala

Pomerajte klizač za jačinu zvuka nadesno ili nalevo da biste povećali ili smanjili jačinu zvuka slušnog aparata na oba uva. Pritisnite dugme (  ) **Mute** (Privremeno isključi zvuk) sa leve strane klizača da biste privremeno isključili ili uključili slušne aparate.

### Razdvajanje jačine zvuka

Pritisnite dugme za jačinu zvuka (  ) **split** (razdvoj) da biste kontrolisali jačinu zvuka na svakom slušnom pomagalu zasebno.

### Spajanje jačine zvuka

Pritisnite dugme za jačinu zvuka (  ) **join** (Spoj) da biste spojili klizače za jačinu zvuka.

### Prilagođavanje komfora i jasnoće\*

Za opciju Automatic Program (Automatski program), možete da izaberete između predložaka **Normal (Normalno)**, **Comfort (Ugodno)** ili **Clarity (Jasno)**. Predložak **Clarity (Jasno)** služi za pojačavanje govora, a predložak **Comfort (Ugodno)** se koristi za smanjenje buke kako bi se poboljšala opšta ugodnost slušanja. Predložci **Clarity (Jasno)** i **Comfort (Ugodno)** se međusobno isključuju i ne mogu da i jedan i drugi da budu u statusu „On“ (Uključeno) u isto vreme. Predložak **Normal (Normalno)** predstavlja podrazumevano podešavanje

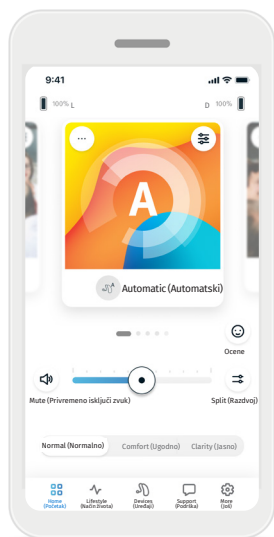
### Promena programa

Prevlačite nalevo ili nadesno na vrtešci sa programima da biste videli sve dostupne programe. Kada prestanete sa prevlačenjem, izabrani program (npr. Restaurant (Restoran)) primeniće se na vaše slušne aparate.

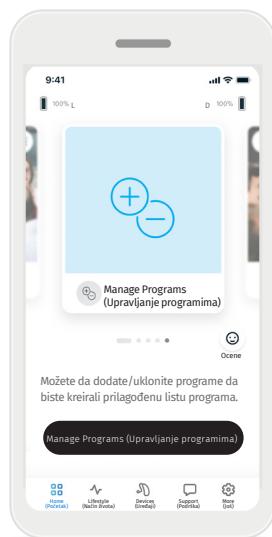
\* Ovu funkciju ne podržavaju svi modeli slušnih aparata.

## Opcioni programi aplikacije

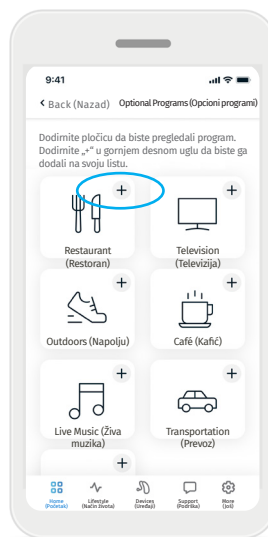
Izaberite iz liste unapred definisanih programa da biste personalizovali slušna pomagala za određenu situaciju. Optional App Programs (Opcioni programi aplikacije) koji su dostupni variraju u odnosu na nivo tehnologije vaših slušnih aparata.



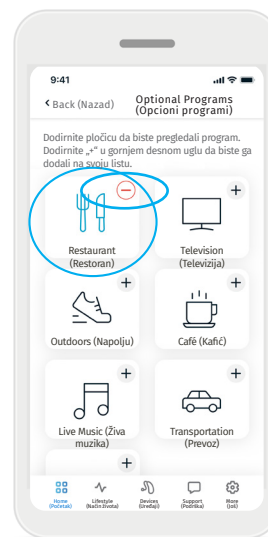
1. Idite na karticu **Home** (Početak).



2. Prevlačite levo ili desno dok ne vidite sliku/ikonu **Manage Programs (Uređivanje programa)**. Kliknite na dugme **Manage Programs (Uređivanje programa)**.

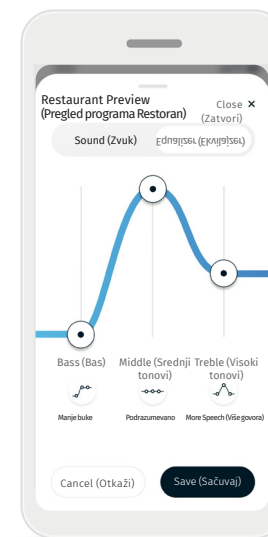


3. Da biste brzo dodali opcioni program kliknite na **(+) znak plus**.



4. Kliknite na **( - ) znak minus** da biste uklonili opcioni program sa liste programa.

5. Kliknite na **pločicu programa** da biste pregledali program.



6. Klik na **pločicu programa** odvešće vas na ekran za pregled programa. Prikazaće se ekran za pregled postavke i kliknite na **Save (Sačuvaj)** da biste dodali opcioni program na listu programa.

## Postavke programa

Dodatna podešavanja mogu biti dostupna u zavisnosti od trenutno izabranog programa, konfiguracije vašeg slušnog pomagala i povezanih izvora zvuka.

Možete da pristupite dodatnim postavkama direktno na ekranu Home (Početak) tako što ćete dodirnuti dugme (  )

[Advanced features](#) (Napredne funkcije) u gornjem desnom uglu pločice programa za naprednije postavke.

## Tinitus masker

Ako je vaš specijalista za slušna pomagala omogućio tinitus masker, imaćete opciju da prilagodite jačinu zvuka šuma za maskiranje.

## Balans

Ako koristite spoljni uređaj za strimovanje (npr. TV konektor, muzika), možete da podesite fokus da biste čuli više signala koji se strimuje ili alternativno više okolnog okruženja.

## Postavke zvuka

Možete da podesite komandu [Focus Mic](#) (Usmeravanje mikrofona) da se usmeri više na zvuke ispred vas ili da slušate zvuke iz celokupnog vašeg okruženja.

Komanda [Enhance Speech](#) (Pojačavanje govora) omogućava vam da pojačate ili smanjite govor do željenog ugodnog nivoa.

Komanda [Reduce Noise](#) (Smanjivanje buke) omogućava vam da pojačate ili smanjite nivo buke do željenog ugodnog nivoa.

## Postavke ekvilajzera

Ovde možete da promenite postavke za [Equalizer](#) (Ekvilajzer).

## Prilagođavanje programa

Remote Plus aplikacija vam omogućava da promenite nazive programa tako da možete personalizovati šta svaki program znači za vas.


Možete da promenite naziv programa za bilo koji program, uključujući i opcione programe. Da biste promenili naziv programa:

1. Dodirnite stavku (...) [program settings](#) (postavke programa) u gornjem levom uglu slike (ili ikone) programa.
2. Prikazuje se ekran sa postavkama programa
3. Dodirnite stavku [Change program name](#) (Promena naziva programa).
4. Unesite željeni naziv programa u oblast za unos teksta i kliknite na [Confirm](#) (Potvrdi).





### Podešavanje jačine zvuka slušnog pomagala

Pomerajte klizač gore ili dole da biste povećali ili smanjili jačinu zvuka slušnog pomagala na obe strane.

Pritisnite dugme (  ) **Mute** (Privremeno isključi zvuk) ispod klizača da biste privremeno isključili ili uključili slušna pomagala.

### Razdvajanje jačine zvuka

Pritisnite dugme za jačinu zvuka (  ) **split** (razdvoj) da biste kontrolisali jačinu zvuka na svakom slušnom pomagalu zasebno.

Koristite klizače za jačinu zvuka da biste promenili jačinu zvuka. Pritisnite dugme za jačinu zvuka (  ) **join** (Spoj) da biste spojili klizače za jačinu zvuka.

### Prilagođavanje komfora i jasnoće\*

Za Automatic Program (Automatski program), možete da izaberete između predložaka **Clarity** (Jasno), **Comfort** (Ugodno) ili **Normal** (Normalno). Predložak **Clarity** (Jasno) služi za pojačavanje govora, a predložak **Comfort** (Ugodno) se koristi za smanjenje buke kako bi se poboljšala opšta ugodnost slušanja. Predložci **Clarity** (Jasno) i **Comfort** (Ugodno) se međusobno isključuju i ne mogu da i jedan i drugi da budu u statusu „On“ (Uključeno) u isto vreme. Predložak **Normal** (Normalno) predstavlja podrazumevano podešavanje.

### Promena programa

Dodirnite **strelicu** pored trenutnog naziva programa da biste videli sve dostupne programe. Izaberite željeni program (npr. TV Connector (TV konektor)).

\* Ovu funkciju ne podržavaju svi modeli slušnih aparata.

## Ocene

---

Kada se aktivira opcija Insights (Uvidi) i omogući opcija Ratings (Ocene), možete da podelite iskustvo slušanja sa stručnjakom za slušne aparate.

Kada se stavka omogući, ikonu sa nasmejanim licem ćete videti na desnoj strani ekrana Home (Početak) ako ste u režimu [Advanced](#) (Napredni) ili ćete videti ikonu pri dnu ekrana Home (Početak) ako ste u režimu [Classic](#) (Klasični).

1. Kliknite na ikonu ( 😊 ) Ratings (Ocene).
2. Izaberite stavku pozitivno ako ste zadovoljni ili stavku negativno ako niste zadovoljni.
3. Izaberite situaciju koja najbolje odgovara situaciji u kojoj se trenutno nalazite. Ukoliko ostavljate negativnu ocenu, izaberite razlog sa liste.
4. Pogledajte sažetak vaših povratnih informacija i unesite dodatne komentare (opciono). Dodirnite dugme [Submit](#) (Prosledi) da biste prosledili povratne informacije.

## Kartica Lifestyle (Način života)

---

⚠ Informacije navedene u ovom odeljku su isključivo obrazovne i informativne prirode. Ne bi trebalo da koristite informacije prikazane u odeljku Lifestyle (Način života) kao zamenu za stručni medicinski savet. Ako imate bilo kakvih pitanja o svom zdravlju, ili pre nego što započnete program vežbanja, uvek treba da se konsultujete sa lekarom ili drugim zdravstvenim radnikom.

Kartica **Lifestyle** (Način života) vas vodi do ekrana na kom možete da vidite podatke o vašem načinu života koje vaši slušni aparati prate. Možete da vidite vreme nošenja vašeg slušnog pomagala, informacije o okruženju slušanja, kao i druge podatke o fizičkoj aktivnosti.

- **Okruženja slušanja**  
U ovom odeljku se navodi sažetak vremena koje ste proveli u različitim okruženjima kako su detektovali vaši slušni aparati.
- **Prosečno vreme nošenja**  
Ovo je prosečno vreme tokom kojeg ste nosili slušne aparate u toku svakog dana.
- **Brojač koraka**  
Brojač koraka\* prikazuje broj koraka koji ste prešli u toku dana kako je izmerio akcelerometar u vašim slušnim aparatima.
- **Aktivni minuti**  
Aktivni minuti predstavljaju broj minuta u toku dana koje ste proveli aktivni, npr. hodajući, trčeći ili baveći se sličnim aktivnostima srednjeg do teškog opterećenja tokom nošenja slušnih aparata.

\* Ovu funkciju ne podržavaju svi modeli slušnih aparata.

## Kartica Devices (Uređaji)

---

Na kartici Devices (Uređaji) možete da uredite postavke svojih slušnih pomagala.

### Kontrola dodirom

Ako vaši slušni aparati imaju kontrolu dodirom, možete da personalizujete odgovor komande na dvostruki dodir i prilagodite osetljivost dodira na sledeći način:

- **Streaming**  
(Strimovanje) Accept/end call or streaming (Prihvati/završi razgovor ili strimovanje) – omogućite/onemogućite opciju prihvatanja/završavanja poziva ili povezivanja sa uređajem za striming (npr. TV konektor) dvostrukim dodirom. Kontrolu dodirom možete koristiti samo za povezivanje sa uređajem za striming ako je vaš specijalista za slušna pomagala konfigurisao vaša slušna pomagala za ručno povezivanje.
- **Custom actions**  
(Radnje po meri uva) (konfigurišu se zasebno za levi i desni slušni aparat):
  - Pause/resume media (Pauziraj/nastavi reprodukciju medija) – dvostruki dodir će pauzirati/nastaviti reprodukciju medija tokom strimovanja.
  - Voice assistant (Glasovni pomoćnik)  
– dvostrukim dodirom će se aktivirati glasovni pomoćnik na vašem pametnom telefonu.
  - Off (Isključivanje) – dvostrukim dodirom se neće obaviti nijedna radnja.
- **Tap sensitivity**  
(Osetljivost dodira) (konfiguriše se zasebno za levi i desni slušni aparat):
  - Gentle (Blago) – najosetljivije.
  - Normal (Normalno) – podrazumevana osetljivost.
  - Firm (Čvrsto) – najmanje osetljivo.

## Kartica Devices (Uređaji)

### Automatsko uključivanje

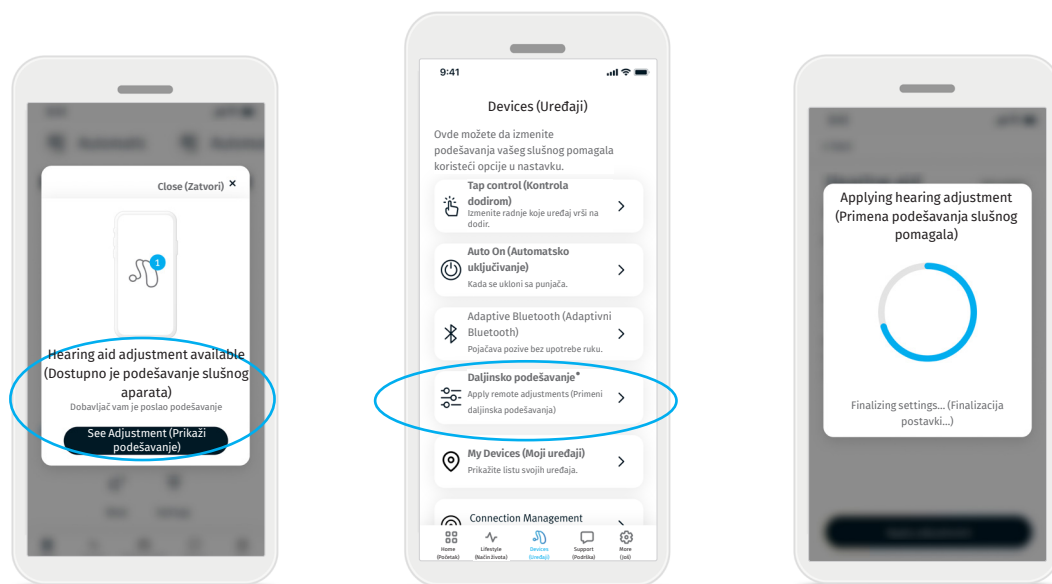
Možete da izaberete da li će se slušni aparati automatski uključivati kada ih uklonite sa punjača.

### Adaptivni Bluetooth®

Ako imate problema sa kvalitetom zvuka tokom poziva, onemogućavanje ove funkcije može poboljšati vaše iskustvo.

### Daljinsko podešavanje

Kada se aktivira opcija Insights (Uvidi), moći ćete da primite prosleđena obaveštenja koja sadrže podešavanja za vaše slušne aparate od stručnjaka za slušne aparate.



1. Primite personalizovanu poruku od specijaliste za slušna pomagala. Kliknite na stavku **See Adjustment** (Prikaz podešavanja) da biste pristupili podešavanju.
2. Ili otvorite aplikaciju Remote Plus i idite na **Devices > Remote Adjust** (Uređaji > Daljinsko podešavanje).
3. Izaberite podešavanje i kliknite na stavku **Apply Adjustment** (Primeni podešavanje), a zatim pratite uputstva da biste primenili izmene.
4. Sada se podešavanja primenjuju na vaša slušna pomagala. Ako želite drugu postavku, možete da izaberete dostupno podešavanje i da ga primenite na vaše slušno pomagalo.

## Kartica Devices (Uređaji)

---

### [Pronađi moje uređaje\\*](#)

Opcija Find my Devices (Pronađi moje uređaje) pomaže vam da locirate vaše slušne aparate prikazivanjem poslednje poznate lokacije gde su vaši slušni aparati bili povezani. Aplikacija vas navodi na osnovu jačine signala kako se približavate slušnim aparatima, te vam pomaže pri preciznom određivanju lokacije aparata.

### [Upravljanje povezivanjima\\*](#)

Opcija Stay Connected (Ostani povezan) održava neprekidnu vezu između aplikacije i slušnih aparata, te ne morate ponovo da povezujete slušne aparate svaki put kada otvorite aplikaciju. Opcija Stay Connected (Ostani povezan) doprinosi i tačnosti funkcije Find my Devices (Pronađi moje uređaje). Funkcija se podrazumevano aktivira, ali može da se deaktivira u bilo kom trenutku. Funkcija Stay Connected (Ostani povezan) može neznatno da utiče na trajanje baterije slušnog aparata na dnevnom nivou.

### [Moji uređaji](#)

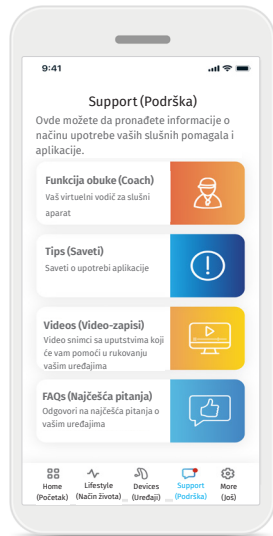
Ako imate problema sa povezivanjem na aplikaciju, možete da izaberete opciju [Forget Devices \(Zaboravi uređaje\)](#) i da pokušate ponovo da ih uparite. Ako želite da povežete drugi par slušnih pomagala sa aplikacijom, prvo morate da zaboravite trenutno povezana slušna pomagala. Zatim možete da uparite nove uređaje.

NAPOMENA: Zaboravljanje uređaja će ukloniti vezu između vaših slušnih pomagala i aplikacije.

\* Ovu funkciju ne podržavaju svi modeli slušnih aparata.

## Kartica Support (Podrška)

Na kartici **Support** (Podrška) možete da pronađete informacije o vašim slušnim pomagalima.



- Pristupite svojim porukama opcije Coach (Obuka)
- Pronađite savete za korišćenje aplikacije Remote Plus
- Pogledajte video-snimke sa uputstvima koji će vam pomoći u rukovanju vašim uređajima
- Pregledajte često postavljena pitanja da biste pronašli odgovore na najčešća pitanja o vašim uređajima

## Kartica More (Još)

---

Na kartici [More](#) (Još) možete da pronađete dodatne postavke aplikacije i pravne informacije povezane sa aplikacijom.

### App mode (Režim aplikacije)

Prebacujte između dva režima ekrana [Home](#) (Početak) aplikacije: režim [Advanced](#) (Napredni) i režim [Classic](#) (Klasični). Režim [Advanced](#) (Napredni) je idealan za korisnike koji žele da pristupe naprednim funkcijama i opcijama za prilagođavanje. [Classic](#) (Klasični) režim je idealan za one koji žele da pristupe osnovnim funkcijama i opcijama. Ovaj režim se preporučuje za korisnike koji žele jednostavnije iskustvo.

### Postavke Uvida

Sve funkcije opcije Insights (Uvidi) su podrazumevano aktivirane. Možete da izaberete da omogućite ili onemogućite pojedinačne funkcije ili da u potpunosti deaktivirate opciju Insights (Uvidi). Deaktiviranjem će se izbrisati svi podaci opcije Insights (Uvidi) koji su prethodno otpremljeni u Sonova oblak i sve funkcije opcije Insights (Uvidi), uključujući poruke opcije Coach (Obuka) i daljinska podešavanja će se onemogućiti.

### Centar za obaveštavanje

Omogućite ili onemogućite obaveštenja opcije Coach (Obuka). Poruke opcije Coach (Obuka) će i dalje biti dostupne sa kartice Support (Podrška) kada su obaveštenja onemogućena.

### Appearance (Izgled)

- [Program pictures](#)

(Slike programa) Pritisnite dugme za prebacivanje da biste izabrali između slika ili ikona programa aplikacije. Izaberite slike ako želite slikovitiji i šareniji prikaz sa slikama programa. Izaberite ikone ako želite manje slikovit i manje šaren prikaz sa ikonama programa.

- [Match Phone Appearance](#)

(Uskladi izgled telefona) Automatski usklađuje svetao ili taman režim na vašem telefonu. Onemogućavanje ovog režima vam omogućava da ručno izaberete režim.

### Analytics (Analitika)

Omogućite ili onemogućite deljenje podataka o upotrebi. Pružanjem podataka o upotrebi omogućićete nam da naučimo više i poboljšamo proizvod i usluge. Nikada nećemo da prodajemo vaše podatke o ličnosti drugim licima. To je deo našeg Obaveštenja o zaštiti privatnosti.

### Demo mode (Režim demonstracije)

Isključite ili uključite Demo mode (Režim demonstracije). Režim demonstracije će vam omogućiti da isprobate aplikaciju bez povezivanja sa slušnim aparatima.

### Legal information (Pravne informacije)

Pristup pravnim i regulatornim informacijama u vezi sa aplikacijom.

## Informacije o usaglašenosti

### Deklaracija o usaglašenosti

Kompanija Sonova AG izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava zahteve Uredbe o medicinskim sredstvima (EU) 2017/745.

Korisničkom uputstvu na svim dostupnim jezicima, u elektronskoj formi, može da se pristupi putem adrese [www.unitron.com/appguide](http://www.unitron.com/appguide)

Pored toga, korisničkom uputstvu se može pristupiti direktno putem aplikacije odlaskom u odeljak „More“ (Još), biranjem opcije „About the app“ (O aplikaciji), te dodirnom na vezu u dnu radi prelaska na odeljak Help & support (Pomoć i podrška) u eksternom prozoru pregledača. Iz tog odeljka možete preći na karticu „User Guides“ (Korisnička uputstva) i listati nadole do odeljka Apps (Aplikacije).

### Opis simbola



Kompanija Sonova AG CE simbolom potvrđuje da ovaj proizvod ispunjava zahteve Uredbe o medicinskim sredstvima (EU) 2017/745. Brojevi nakon simbola CE odgovaraju kodu sertifikovane institucije koja je konsultovana u skladu sa gorenavedenom uredbom.



Označava proizvođača medicinskog sredstva, kao što je definisano Uredbom o medicinskim sredstvima (EU) 2017/745.



Označava da uređaj predstavlja medicinsko sredstvo



Označava Ovlašćenog predstavnika u Evropskoj zajednici. Predstavnik u Evropskoj zajednici je istovremeno i uvoznik za Evropsku uniju.



Označava kataloški broj proizvođača za identifikaciju medicinskog sredstva.



Ovaj simbol označava da je važno da korisnik pročita i uzme u obzir relevantne informacije u ovom uputstvu za upotrebu.



Indikacija da su dostupna elektronska uputstva za upotrebu.



Ovaj simbol označava da je važno da korisnik obrati pažnju na relevantna upozorenja u ovom uputstvu za upotrebu.



Važne informacije za rukovanje i bezbednost proizvoda.



Slovni znak i logotipi Bluetooth® predstavljaju registrovane žigove u vlasništvu kompanije Bluetooth® SIG, Inc. i svaka upotreba takvih znakova o strane kompanije Sonova AG vrši se pod licencom. Drugi zaštićeni žigovi i trgovački nazivi predstavljaju vlasništvo odgovarajućih vlasnika.



Simbol za autorska prava.

## Važne bezbednosne informacije

Pročitajte relevantne bezbednosne informacije na sledećim stranicama pre korišćenja aplikacije.

### Namena

Namena aplikacije je biranje, prilagođavanje i čuvanje postojećih funkcija slušnog aparata, pristup informacijama o statusu i komunikacija između krajnjeg korisnika i stručnjaka za slušne aparate, bežično i na vizuelizovani način.

### Predviđena populacija pacijenata

Predviđena populacija pacijenata za ovo rešenje su krajnji korisnici (nestručna lica) sa unilateralnim i bilateralnim, blagim do ozbiljnim gubitkom sluha, koji nose kompatibilni slušni aparat i koji cene pogodnosti poput mogućnosti kontrolisanja slušnih aparata pomoću pametnih telefona. Aplikacija je predviđena za korisnike starosti 17 i više godina. Funkcija za tinitus predviđena je za pacijente sa hroničnim tinitusom starosti najmanje 18 godina.

### Predviđeni korisnik

Predviđeni korisnik je osoba sa oštećenjem sluha koja koristi kompatibilni uređaj.

### Indikacije

Imajte u vidu da indikacije nisu izvedene iz aplikacije, već iz kompatibilnih slušnih aparata. Opšte kliničke indikacije za upotrebu slušnih pomagala i tinitus su:

- Postojanje gubitka sluha
  - Unilateralno ili bilateralno
  - Konduktivno, sensorineuralno ili mešovito
  - Blago do ozbiljno
- Prisustvo hroničnog tinitusa (važi samo za uređaje koji pružaju funkciju za tinitus)

### Kontraindikacije

Imajte u vidu da kontraindikacije nisu izvedene iz aplikacije, već iz kompatibilnih slušnih aparata. Opšte kliničke kontraindikacije za upotrebu slušnih pomagala i tinitus su:

- Gubitak sluha nije u opsegu podešavanja slušnog pomagala (npr. dobitak, frekventni odziv)
- Akutni tinitus
- Deformitet uva (npr. zatvoreni ušni kanal, nedostatak ušne školjke)
- Neuralni gubitak sluha (retrokohearne patologije kao što su nepostojeći/ nefunkcionalni slušni nerv)

Primarni kriterijumi za upućivanje pacijenta na mišljenje medicinskog ili drugog specijaliste i/ili lečenje su sledeći:

- Vidljiv urođeni ili traumatski deformitet uva;
- Istorija aktivnog curenja iz uva u prethodnih 90 dana;
- Istorija naglog ili ubrzanog gubitka sluha u jednom uvu ili u oba uva u prethodnih 90 dana;
- Akutna ili hronična vrtoglavica;
- Audiometrijska razlika između vazdušne i koštane provodljivosti jednaka ili veća od 15 dB na 500 Hz, 1000 Hz i 2000 Hz;
- Vidljivo prisustvo nagomilane ušne masti ili stranog tela u ušnom kanalu;
- Bol ili osećaj nelagodnosti u uvu;
- Abnormalni izgled bubne opne i ušnog kanala kao što je:
  - Zapaljenje eksternog slušnog kanala

- Perforirana bubna opna
- Druge abnormalnosti koje specijalista za slušna pomagala smatra zdravstvenim problemom

Specijalista za slušna pomagala može da odluči da upućivanje nije prikladno ili u najboljem interesu pacijenta kada se primenjuje sledeće:

- Kada postoji dovoljno dokaza da je lekar specijalista u potpunosti ispitao stanje i da su sve moguće terapije pružene
- Stanje se nije pogoršalo ili značajno promenilo od prethodnog pregleda i/ili terapije
- Ako je pacijent dao svoju informisanu i kompetentnu odluku da ne prihvata savete da traži lekarsko mišljenje, dozvoljeno je preporučiti odgovarajuće sisteme slušnih aparata pod sledećim uslovima:
  - Preporuka neće imati nikakve štetne posledice na zdravlje ili opštu dobrobit pacijenta
  - Evidencija potvrđuje da su sva potrebna pitanja o najboljim interesima pacijenta proverena

Ako to predstavlja zakonski zahtev, pacijent je potpisao izjavu o odricanju odgovornosti kojom se potvrđuje da upućivanje nije prihvaćeno i da je to informisana odluka.

## Važne bezbednosne informacije

---

Pročitajte relevantne bezbednosne informacije na sledećim stranicama pre korišćenja aplikacije.

### Klinička korist

Aplikacije same po sebi ne pružaju direktnu kliničku korist krajnjem korisniku, već druge pogodnosti, koje se uglavnom odnose na upotrebljivost. Kliničke koristi pružaju isključivo slušna pomagala. Aplikacija pruža sledeće pogodnosti predviđenim korisnicima:

- Pružanje mogućnosti za prilagođavanje i čuvanje postavki slušnog pomagala prema individualnim potrebama, u ograničenom opsegu kako je definisano početnim podešavanjem, na primer, radi rešavanja specifičnih potreba. Ovo može pomoći da se povećaju udobnost slušanja i zadovoljstvo slušnim pomagalicama u određenim situacijama slušanja (npr. smanjenjem glasnoće u bučnim okruženjima slušanja).

### Neželjena dejstva

Imajte u vidu da neželjena dejstva nisu izvedena iz aplikacije, već iz kompatibilnih slušnih aparata. Fiziološka neželjena dejstva slušnih pomagala kao što su tinitus, vrtoglavica, nakupljanje voska, preveliki pritisak, znojenje ili vlaga, plikovi, svrab i/ili osip, začepljenost ili punoća i njihove posledice kao što su glavobolja i/ili bol u ušima, može rešiti ili smanjiti specijalista za slušna pomagala.

Konvencionalna slušna pomagala imaju potencijal da izlože pacijente višim nivoima izloženosti zvuku i to može dovesti do promena graničnih vrednosti u frekventnom opsegu na koji utiče akustična trauma.

### Ograničenja pri korišćenju

Upotreba aplikacije je ograničena na mogućnosti kompatibilnog/ih uređaja.

Svaki ozbiljan incident do kog dođe u vezi s aplikacijom je potrebno prijaviti predstavniku proizvođača i nadležnom organu u zemlji prebivališta. Ozbiljan incident se opisuje kao svaki incident koji neposredno ili posredno jeste doveo, mogao je da dovede ili može da dovede do sledećeg:

- a. smrti pacijenta, korisnika ili drugog lica
- b. privremenog ili trajnog ozbiljnog pogoršanja zdravstvenog stanja pacijenta, korisnika ili drugog lica
- c. ozbiljne pretnje po javno zdravlje

Da biste prijavili neočekivanu operaciju ili događaj, kontaktirajte sa proizvođačem ili predstavnikom.

## Važne bezbednosne informacije

Pročitajte relevantne bezbednosne informacije na sledećim stranicama pre korišćenja aplikacije.

### Obaveštenje o bezbednosti

Podaci pacijenata su privatni podaci i njihova zaštita je važna:

- Uverite se da su pametni telefoni ažurirani najnovijim bezbednosnim ažuriranjima operativnog sistema. Omogućite automatsko ažuriranje.
- Uverite se da je instalirana verzija vaše aplikacije ažurirana
- Koristite samo originalne aplikacije kompanije Sonova iz zvaničnih prodavnica sa svojim slušnim pomagalicama.
- Uverite se da koristite snažne lozinke i čuvajte tajnost akreditiva
- Zaključajte telefon PIN i/ili biometrijskim kodom (npr. otisak prsta, lice) i podesite telefon da se automatski zaključa nakon nekoliko minuta neaktivnosti.
- Uverite se da instalirane aplikacije imaju samo dozvole koje su im potrebne
- Izbegavajte Bluetooth® uparivanje sa slušnim pomagalicama na javnim mestima. Ovo je zbog rizika od neželjenog mešanja treće strane. Preporučuje se da Bluetooth® uparivanje obavljate kod kuće.
- NEMOJTE koristiti telefon na kom je izvršen „jailbreak“ (neovlašćeno modifikovanje) niti rutovan telefon.  
Postarajte se za to da podaci uvek budu zaštićeni. Imajte u vidu da ovo nije kompletna lista stavki na koje treba da obratite pažnju.

- Kada prenosite podatke nebezbednim kanalima, šaljite anonimizovane ili šifrovane podatke.
- Zaštitite rezervne kopije podataka pametnog telefona ne samo od gubitka podataka već i od krađe.
- Uklonite sve podatke sa pametnog telefona koji više ne koristite ili koji će biti odloženi.

### Održavanje softvera

Neprekidno pratimo povratne informacije sa tržišta. Ako imate problema sa najnovijom verzijom aplikacije, obratite se lokalnom predstavniku proizvođača i/ili dajte povratne informacije u App Store ili Google Play prodavnici.

⚠ Promena postavke, npr. smanjenje jačine zvuka, isključenje zvuka slušnih aparata ili povećanje opcije „Redukcija buke“, može dovesti do opasnosti kao što je saobraćaj koji ne čujete.

- ⓘ Ako slušna pomagala ne reaguju na uređaj zbog neuobičajenih smetnji u polju, udaljite se od polja koje ometa. Aktivirajte Bluetooth. Bluetooth mora da bude omogućen da biste se povezali sa slušnim pomagalicama. Ako slušna pomagala ne reaguju, proverite da li su slušna pomagala uključena i uverite se da baterija nije prazna.

- ⓘ Uputstva su dostupna na lokaciji: [unitron.com/appguide](https://unitron.com/appguide) u formatu Adobe® Acrobat® PDF. Da biste ih prikazali potrebno je da imate instaliran Adobe Acrobat Reader. Posetite lokaciju [Adobe.com](https://adobe.com) da biste ga preuzeli.
- ⓘ Da biste dobili besplatan štampani primerak uputstava, obratite se lokalnom predstavniku kompanije Unitron. Primerak će biti poslat za najkasnije 7 dana.



Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Švajcarska



Uvoznik za Evropsku uniju:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Nemačka

Sponzor za Australiju:  
Sonova Australia Pty Ltd  
12 Inglewood Place,  
Norwest NSW 2153  
Australija